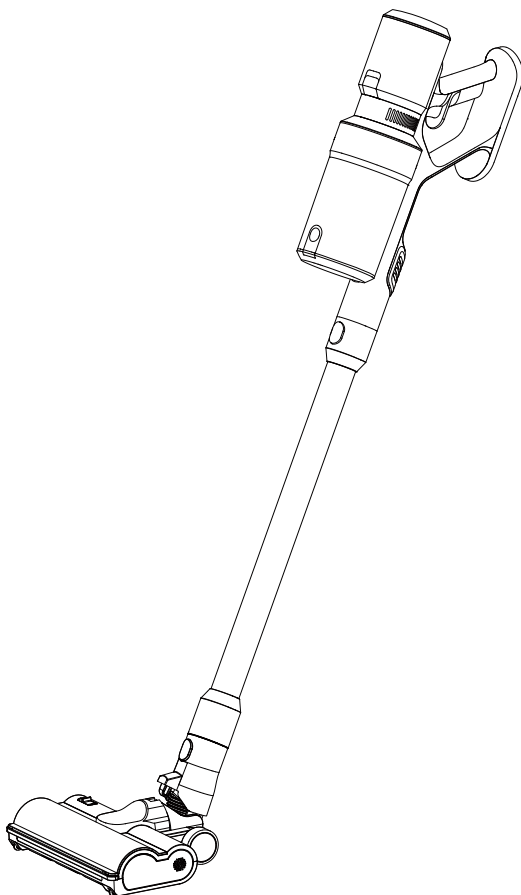
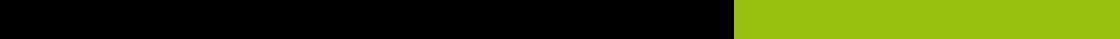


ecoQ CleanVac Easy

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual







Gebrauchsanweisung 5



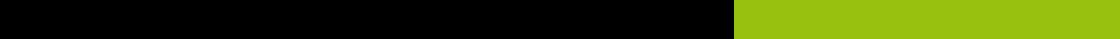
Manuel d'instruction 21



Manuale d'istruzioni 37

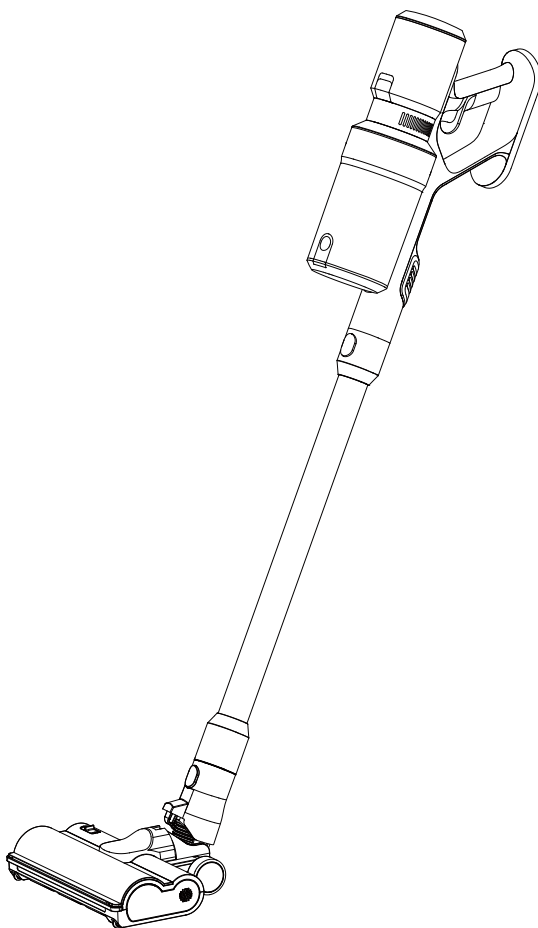


Instruction Manual 53



ecoQ CleanVac Easy

Gebrauchsanweisung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

Sicherheitsanweisungen	8
Produktbeschreibung	11
Montage	12
Bedienungsanleitung	13
Technische Daten.....	15
Wartung.....	16
Fehlersuche	18
Garantie	19

Sicherheitsanweisungen



Hinweis: Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bitte verwenden Sie das Gerät nicht im Freien an regnerischen Tagen.



Warnung: Bei der Verwendung von Haushaltsgeräten sind Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, insbesondere zur Vermeidung von Bränden, Kurzschlüssen und Personenschäden.

DEUTSCH

Persönliche Sicherheit:

- Bitte bewahren Sie das Gerät in einem trockenen Raum auf und halten Sie es von Kindern fern.
- Kinder über 10 Jahre und Menschen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Bitte lassen Sie Kinder unter 10 Jahren nicht mit dem Gerät spielen. Bitte halten Sie Kinder unter 10 Jahren von der Benutzung und Wartung des Geräts fern.
- Bitte verwenden Sie nur das passende Zubehör aus der Verpackung; eine falsche Bedienung oder die Verwendung von nicht passendem Zubehör kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte achten Sie bei der Reinigung von Treppen besonders auf die Betriebssicherheit.
- Bitte halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern.
- Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass nicht blockiert wird, und halten Sie Flusen, Stoffe und andere Gegenstände fern, die den Lufteinlass oder -auslass des Geräts blockieren könnten.

Sicherheit Ladegerät:

- Bitte verwenden Sie nur den Akku und das Ladegerät, die in der Verpackung enthalten sind.
- Bitte versuchen Sie nicht, das Ladegerät in irgendeiner Weise zu verändern. Vergewissern Sie sich, dass die Eingangsspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt. Wenn ein Ladegerät mit anderen Spezifikationen verwendet wird, besteht Brandgefahr.
- Bitte überprüfen Sie das Netzkabel des Ladegeräts vor der Verwendung auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Die Verwendung eines beschädigten oder angeschlagenen Ladegeräts erhöht das Risiko eines Brandes oder Kurzschlusses.
- Bitte verwenden Sie das Netzkabel des Ladegeräts richtig.
- Bitte heben Sie das Ladegerät nicht am Ladekabel an.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts nicht am Ladekabel heraus. Bitte halten Sie das Ladegerät beim Ausstecken mit der Hand fest.
- Bitte lagern Sie das Ladegerät nicht, indem Sie das Ladekabel um das Ladegerät

wickeln.

- Das Ladekabel muss von heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen ferngehalten werden.
- Im Falle einer Beschädigung sollte das Ladekabel nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Wenn das Ladekabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um es auszutauschen.
- Bitte berühren Sie das Ladegerät oder das gesamte Gerät nicht mit nassen Händen.
- Bitte lagern oder laden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Achten Sie bei der Reinigung und Wartung des Geräts darauf, dass das Ladegerät aus dem Ladestecker entfernt wurde.

Sicherheit Akku:

- In diesem Produkt wird ein Lithium-Akku verwendet. Bitte verbrennen Sie das Gerät nicht und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Bitte verwenden Sie nur den Original-Akku. Das Ersetzen eines falschen Akkutyps kann zu Sicherheitsrisiken führen.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geschlagen, gequetscht oder ins Feuer geworfen werden. Bei starken Ausbeulungen darf der Akku nicht weiter verwendet werden.
- Bitte zerlegen Sie den Akku nicht und schlagen Sie nicht auf ihn ein, damit keine Flüssigkeit ausläuft.
- Bitte schließen Sie die Metallkontakte des Akkus nicht kurz, da sonst die Gefahr eines Kurzschlusses besteht (vermeiden Sie Verletzungen, z. B. Verbrennungen durch Überhitzung des Akkus).
- Bitte handhaben Sie den Akku entsprechend den örtlichen Vorschriften.



Um das Risiko von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder anderen Verletzungen zu verringern, beachten Sie bitte immer die oben genannten Vorschriften!

Instandhaltung:

- Bitte überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch sorgfältig auf Schäden und Anomalien.
- Bitte benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Bitte wenden Sie sich an den ecofort-Kundendienst oder an anderes autorisiertes Wartungspersonal und führen Sie die Wartung in Übereinstimmung mit den einschlägigen Sicherheitsvorschriften durch. Die Wartung durch Nichtfachleute kann zu Sicherheitsrisiken führen.
- Bitte nehmen Sie keine Veränderungen an diesem Produkt vor, um Personenschäden zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.

Tipps für die Verwendung:

- Dies ist ein Trockenstaubsauger.
- Dieser Staubsauger verfügt nicht über eine wasserdichte Saugfunktion. Bitte saugen Sie kein Wasser oder nassen Staub.
- Dieser Staubsauger kann keinen brennenden oder rauchenden Staub aufsaugen.
- Bitte verwenden Sie ihn nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Bitte verwenden Sie ihn nicht auf Betonpflaster, Asphalt und anderen rauen Oberflächen.
- Der Staubsauger ist für den Hausgebrauch bestimmt; bitte verwenden Sie ihn nicht in Fabriken oder gewerblichen Räumen.
- Bitte verwenden Sie ihn nicht zum Aufsaugen von Bauschutt und Schwermetallstaub.

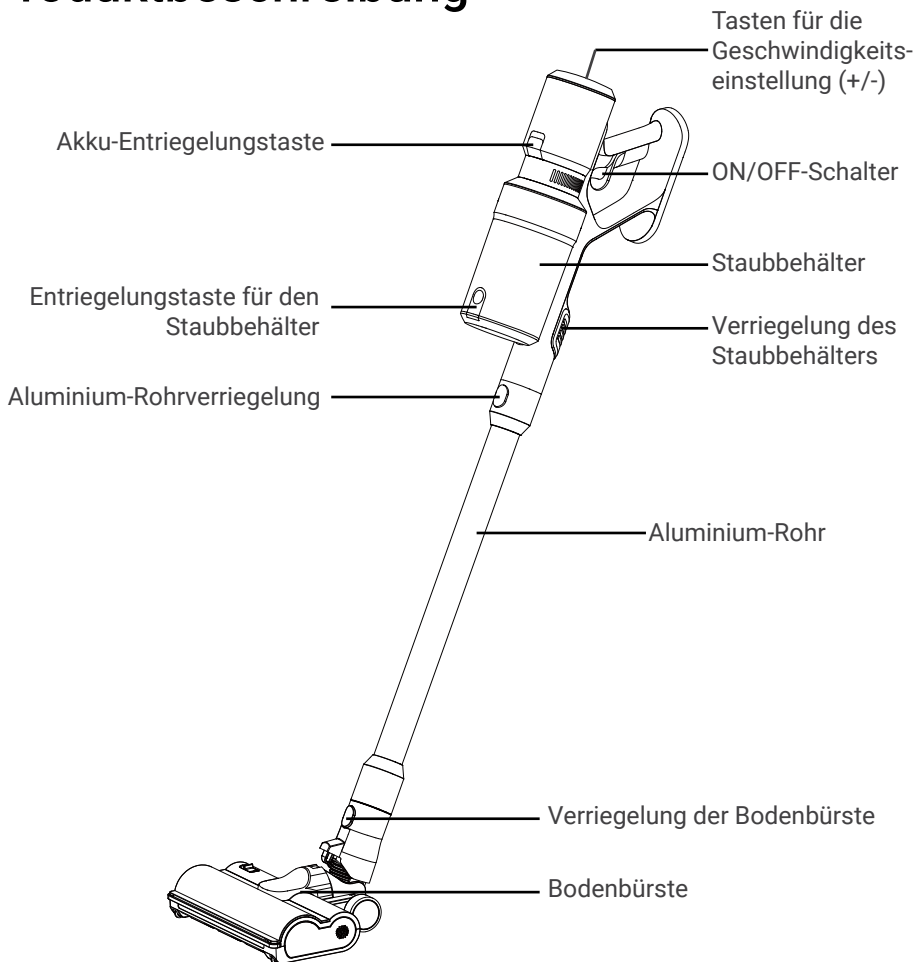
Warnungen:



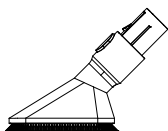
1. **Bitte verwenden Sie kein Wasser, Lösungs- oder Poliermittel, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen; bitte reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.**
2. **Es ist verboten, den Staubsauger in Wasser einzutauchen oder ein Gerät irgendeiner Art zur Reinigung zu verwenden.**

Produktbeschreibung

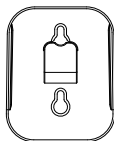
DEUTSCH



Verpackungsinhalt:



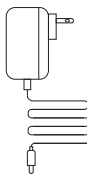
Weiche
Bürste



Wandhal-
terung



Fugen-
düse



Lade-
gerät



Multi-Rein-
igungs-
bürste

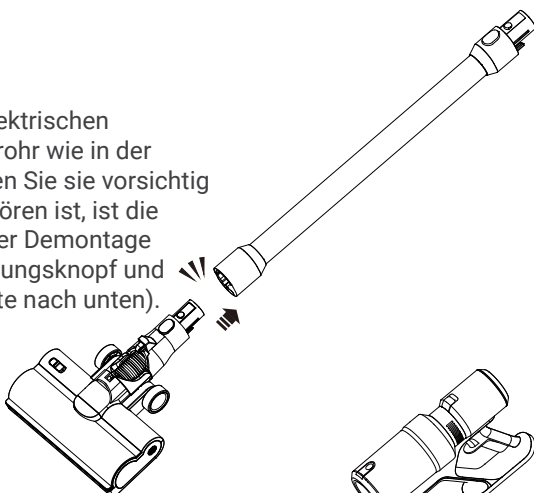


Kleine
Reinigungs-
bürste

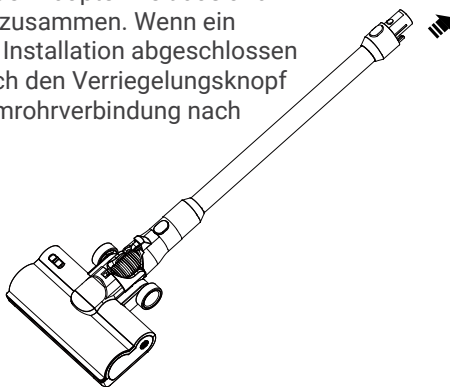
Montage

Bodenstaubsauger:

1. Richten Sie die Verbindung der elektrischen Bodenbürste mit dem Aluminiumrohr wie in der Abbildung gezeigt aus und stecken Sie sie vorsichtig zusammen. Wenn ein "Klick" zu hören ist, ist die Installation abgeschlossen (bei der Demontage drücken Sie einfach den Verriegelungsknopf und ziehen die elektrische Bodenbürste nach unten).

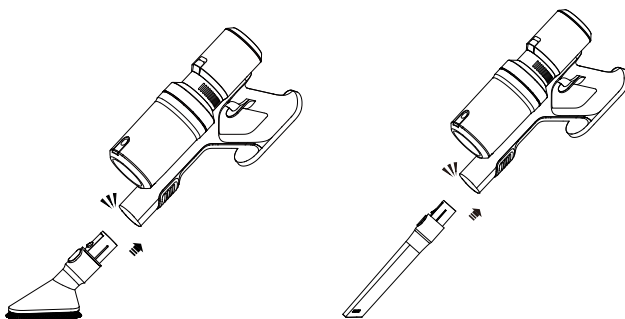


2. Richten Sie die Aluminiumrohrverbindung wie in der Abbildung gezeigt an der Haupteinheit aus und stecken Sie sie vorsichtig zusammen. Wenn ein "Klick" zu hören ist, ist die Installation abgeschlossen (bei der Demontage einfach den Verriegelungsknopf drücken und die Aluminiumrohrverbindung nach unten ziehen).

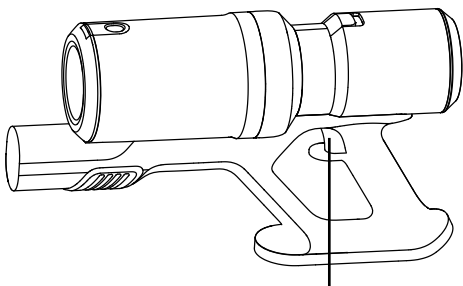


Handstaubsauger:

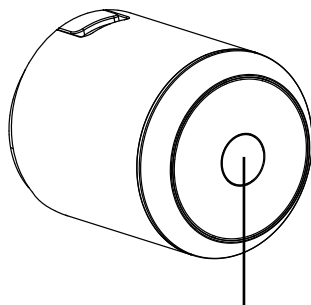
Stecken Sie die Fugendüse oder die weiche Bürste wie abgebildet direkt in die Haupteinheit:



Bedienungsanleitung



Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um den Saugvorgang zu starten.



Drücken Sie die Taste +/-, um zwischen niedriger, mittlerer und hoher Stufe umzuschalten.

1. Wenn der Ein/Aus-Schalter zum ersten Mal gedrückt wird, wird das Gerät bei jedem Einschalten in der Grundeinstellung auf niedriger Stufe betrieben.
2. Wenn Sie die Taste +/- drücken, wechselt das Gerät die Stufe in der Reihenfolge "niedrig", "mittel" und "hoch". In der niedrigen Stufe leuchtet die Ladezustandsanzeige blau, in der mittleren Stufe violett und in der hohen Stufe rot.
3. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter ein zweites Mal, dann hört das Gerät auf zu saugen.

Ladezustandsanzeiger:

niedrig



blau

mittel

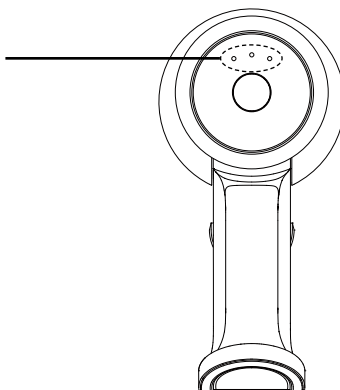


violett

hoch



rot

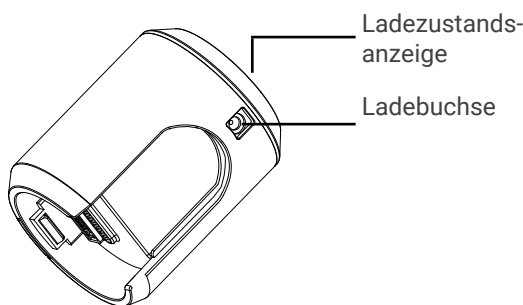


Aufladen:

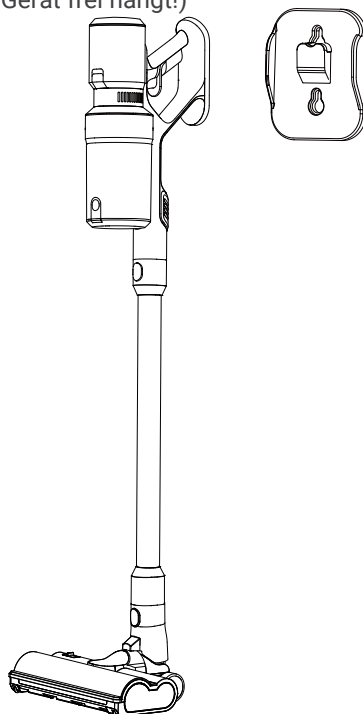
Wenn während des Gebrauchs nur eine Ladezustandsanzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die Kapazität des Geräts niedrig ist und es aufgeladen werden muss. Hängen Sie das Gerät zum Aufladen in die Wandhalterung, schliessen Sie das Ladegerät an eine Steckdose und das Gerät an; die Ladezustandsanzeigen blinken und zeigen damit an, dass es aufgeladen wird.

Tipps: Es gibt zwei Möglichkeiten, die Wandhalterung zu verwenden:

1. Befestigen Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand, um den Staubsauger aufzuhängen.
2. 4 Stück 3M-Kleber sind im Produkt enthalten. Bringen Sie sie an der vorgesehenen Stelle auf der Rückseite der Wandhalterung an. Die Position der Wandhalterung an der Wand sollte so hoch sein wie die des Staubsaugers, um die vertikale Platzierung des Staubsaugers zu erleichtern (installieren Sie die Wandhalterung nicht in einer Höhe, in der das Gerät frei hängt!)



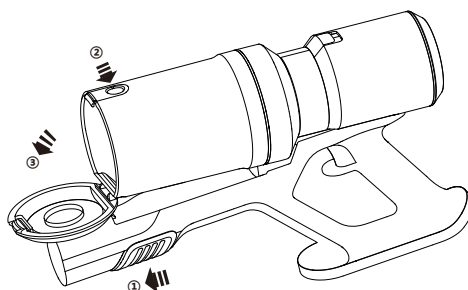
- Blau blinkende Ladezustandsanzeige zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Ständig blau leuchtende Ladezustandsanzeige zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Wenn die Ladezustandsanzeige rot blinkt, liegt ein Fehler vor; siehe Kapitel "Fehlersuche".



Hinweis: Die Bodenbürste funktioniert auch als unabhängiger Halter für die aufrechte Lagerung. Die Wandhalterung ist also keine Notwendigkeit, sondern eher eine praktische Option.

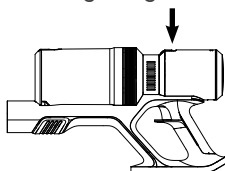
Staubbehälter entleeren:

1. Schieben Sie, wie abgebildet, den Knopf an der Unterseite des Geräts nach vorne; der Staubbehälter springt nach oben.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters; der Deckel springt auf.
3. Leeren Sie den Schmutz aus dem Staubbehälter.
4. Nachdem Sie den Staubbehälter geleert haben, schliessen Sie den Deckel. Wenn Sie ein "Klick" hören, ist der Deckel sicher geschlossen.
5. Drücken Sie den Staubbehälter nach unten, bis Sie ein "Klick" hören.

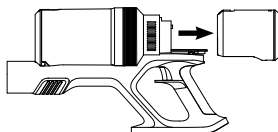


Akku austauschen:

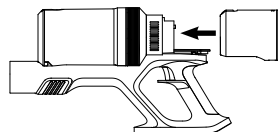
Drücken Sie die Akku-
Entriegelungstaste



Entfernen Sie den Akku



Legen Sie den Akku ein;
wenn Sie ein "Klicken"
hören, ist die Installation
abgeschlossen.



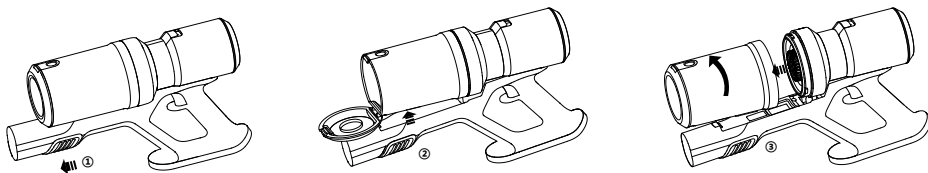
Technische Daten

Gewicht (netto)	2.6 kg
Nennleistung	400 W
Akku-Konfiguration	Li-ion 2000 mAh / 29.6 V
Aufladezeit	2 - 3 h
Abmessungen	1075 x 255 x 209 mm
Geräuschpegel	max. 75 dB
Fassungsvermögen des Staubbehälters	540 ml

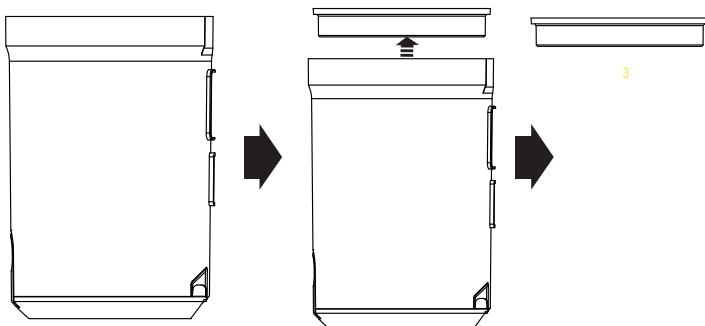
Wartung

Reinigung der Haupteinheit:

DEUTSCH



1. Drücken Sie, wie abgebildet, den Knopf an der Unterseite des Geräts nach vorne; der Staubbehälter springt dann nach oben.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters und entleeren Sie den Schmutz aus dem Staubbehälter.
3. Drehen Sie den Staubbehälter wie in der Abbildung oben gezeigt und ziehen Sie ihn von der Haupteinheit ab.
4. Nehmen Sie den Filter heraus, wie in der Abbildung unten dargestellt:

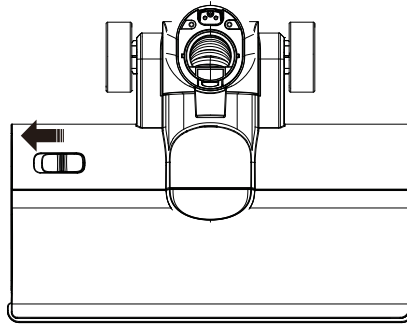


5. Reinigen Sie den Filter und den Staubbehälter mit der mitgelieferten Bürste oder waschen Sie sie mit warmem Wasser.

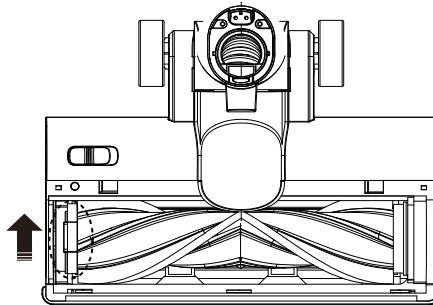
Achten Sie darauf, den Filter und den Staubbehälter nach dem Waschen vollständig trocknen zu lassen!

Reinigung der Bodenbürste:

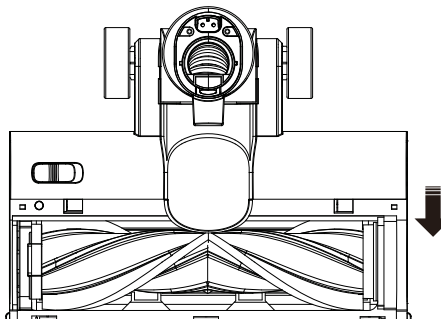
1. Schieben Sie den Knopf nach links, um die Abdeckung der Bodenbürste wie abgebildet zu entfernen:



2. Heben Sie die Rollerbürste an ihrem Griff am linken Ende an, um sie zu entfernen:



3. Richten Sie das rechte Ende der Rollenbürste an der entsprechenden Aussparung aus und drücken Sie das linke Ende der Bürste nach unten in die Rille. Setzen Sie dann die Abdeckung der Walzenbürste wieder ein.



Fehlersuche

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	• Der Akku ist leer • Die Rollerbürste ist verklemmt	• Laden Sie den Akku auf • Ersetzen Sie den Akku, wenn der Ladevorgang fehlschlägt • Entfernen Sie alle blockierenden Gegenstände
Unzureichende oder fehlende Saugleistung	• Staubbehälter ist voll • Die Akkuleistung ist niedrig	• Staubbehälter entleeren • Laden Sie den Akku auf
Austritt von Staub	• Staubbehälter ist voll • Die Akkuleistung ist niedrig	• Staubbehälter entleeren • Laden Sie den Akku auf
Keine Saugleistung bei angeschlossener Bodenbürste	• Staubbehälter ist voll	• Staubbehälter entleeren

Die Ladezustandsanzeigen blinken rot:



Wenn die drei LED-Leuchten auf dem Akku rot leuchten und blinken, liegt möglicherweise einer der folgenden Fehler vor:

- * Wenn die Bodenbürste verstopft ist, wird das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet, sondern die drei LED-Leuchten leuchten rot und blinken; schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie mögliche Verstopfung der Bodenbürste und drücken Sie die Ein/Aus-Taste erneut, um das Gerät zu starten.
- * Wenn die Innentemperatur des Geräts zu hoch ist, wird die Überhitzungsschutzfunktion aktiviert und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Die drei LED-Leuchten leuchten rot und blinken. Starten Sie das Gerät erneut, nachdem es abgekühlt ist, und es wird wieder normal funktionieren.
- * Wenn sich der Staubsauger aufgrund eines Kurzschlusses durch Flüssigkeiten usw. automatisch ausschaltet, leuchten die drei LED-Lampen rot und blinken schnell. Bitte schalten Sie das Gerät nicht wiederholt ein/aus. Nehmen Sie den Akku zum Aufladen heraus und starten Sie das Gerät nach der Reinigung und Fehlersuche neu.
- * Wenn der Hauptmotor durch Gegenstände blockiert ist, führt das Gerät vier intermittierende "Atmungs"-Vorgänge aus und schaltet sich dann automatisch aus. Nachdem Sie die blockierenden Gegenstände entfernt haben, starten Sie das Gerät einfach neu.

Garantie

Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen, verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf support.ecofort.ch. Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

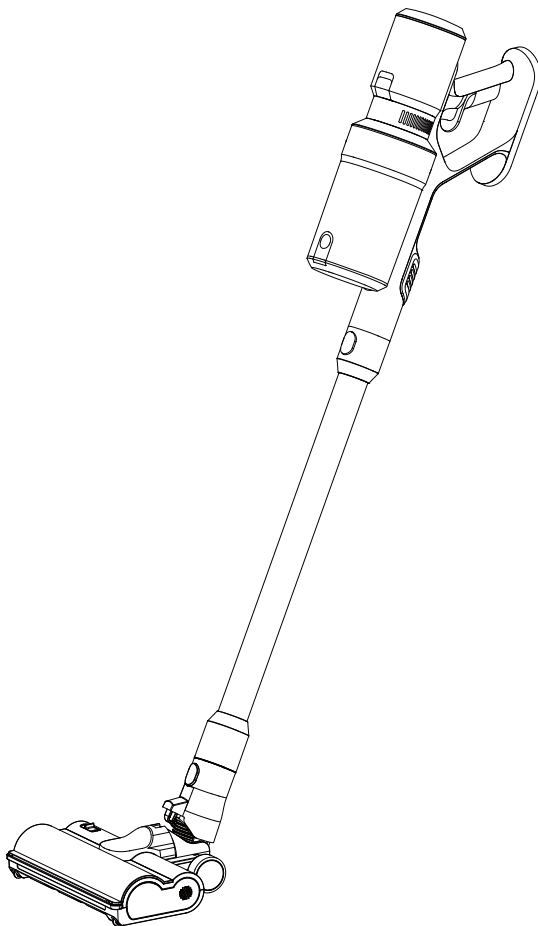
Umweltbewusste Entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch falsche Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt zum Recycling abgegeben werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.



ecoQ CleanVac Easy

Manuel d'instruction



Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser cet appareil. Conservez ce livret pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Contenu

Consignes de sécurité	24
Description du produit	27
Assemblée	28
Guide d'utilisation	29
Données techniques	31
Maintenance.....	32
Dépannage.....	34
Garantie	35

Consignes de sécurité



Note : Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour vous y référer ultérieurement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur par temps de pluie.



Avertissements : Lors de l'utilisation de tout appareil ménager, des précautions de sécurité doivent être prises, y compris, mais sans s'y limiter, la prévention des incendies, des courts-circuits et des blessures corporelles.

Sécurité personnelle :

- Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec à l'intérieur et le tenir à l'écart des enfants.
- Les enfants de plus de 10 ans et les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental doivent utiliser l'appareil sous surveillance.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 10 ans jouer avec l'appareil. Lors de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil, tenez-le éloigné des enfants de moins de 10 ans.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil ; un fonctionnement incorrect ou l'utilisation d'un accessoire non adapté peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- Veillez à la sécurité de l'appareil lors du nettoyage des escaliers.
- Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes.
- Veillez à ce que l'entrée d'air ne soit pas obstruée et éloignez les peluches, les tissus et autres objets susceptibles de bloquer l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil.

Sécurité électrique :

- N'utilisez que la batterie et le chargeur fournis dans l'emballage.
- N'essayez pas de modifier le chargeur de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que la tension d'entrée corresponde à la tension indiquée sur le chargeur.
- Le chargeur et la batterie sont adaptés l'un à l'autre. L'utilisation d'un chargeur ayant d'autres spécifications peut entraîner un risque d'incendie.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation du chargeur ne présente pas de signes de détérioration ou de vieillissement avant de l'utiliser. L'utilisation d'un chargeur endommagé ou déformé augmente le risque d'incendie et de court-circuit.
- Utilisez correctement le cordon d'alimentation du chargeur.
- Ne soulevez pas le chargeur par son câble.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur son fil. Tenez le chargeur avec la main pour le débrancher.
- Ne rangez pas le chargeur en enroulant le fil autour du chargeur.

- Le fil du chargeur doit être tenu à l'écart des surfaces chaudes ou des objets tranchants.
- En cas de dommage, le fil du chargeur ne doit pas être remplacé par l'utilisateur. Si le fil du chargeur est endommagé, veuillez contacter le service après-vente pour le remplacer.
- Ne touchez pas le chargeur ou l'ensemble de l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas stocker ou charger l'appareil à l'extérieur.
- Lors du nettoyage et de l'entretien de l'appareil, assurez-vous que le chargeur a été retiré de la prise de chargement.

Sécurité de la batterie :

- Ce produit utilise une pile au lithium. Ne la brûlez pas et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'utilisez que la pile d'origine. Le remplacement d'un mauvais type de pile peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Il est interdit de démonter la pile, de lui faire subir des chocs, de l'écraser ou de la mettre au feu. En cas de gonflement important, ne continuez pas à l'utiliser.
- Ne démontez pas et ne frappez pas la batterie afin d'éviter toute fuite de liquide.
- Ne pas court-circuiter les contacts métalliques de la batterie, sous peine de provoquer un court-circuit (éviter les blessures corporelles, telles que les brûlures causées par la surchauffe de la batterie).
- Veuillez manipuler la batterie de manière appropriée, conformément aux réglementations locales.



Afin de réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de toute autre blessure, veuillez toujours respecter les règles ci-dessus !

Services :

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez soigneusement qu'il n'est pas endommagé et qu'il ne présente pas d'anomalies.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou défectueux.
- Veuillez contacter le service après-vente d'ecofort ou tout autre personnel d'entretien autorisé et effectuez l'entretien conformément aux règles de sécurité en vigueur. l'entretien par des non-professionnels peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Ne modifiez pas ce produit de quelque manière que ce soit afin d'éviter tout risque de blessure.
- N'utilisez que des pièces de rechange ou des pièces détachées fournies ou recommandées par le fabricant.

Conseils d'utilisation :

- Il s'agit d'un aspirateur à sec.
- Cet aspirateur n'a pas de fonction d'aspiration étanche. N'aspirez pas d'eau ou de poussière humide.
- Cet aspirateur ne peut pas absorber les poussières brûlantes ou fumantes.
- N'utilisez l'aspirateur que conformément aux instructions du manuel.
- Ne l'utilisez pas sur le béton, l'asphalte ou d'autres surfaces rugueuses.
- L'aspirateur est destiné à un usage domestique ; ne l'utilisez pas dans des usines ou des locaux commerciaux.
- Ne l'utilisez pas pour absorber les déchets de construction et les poussières de métaux lourds.

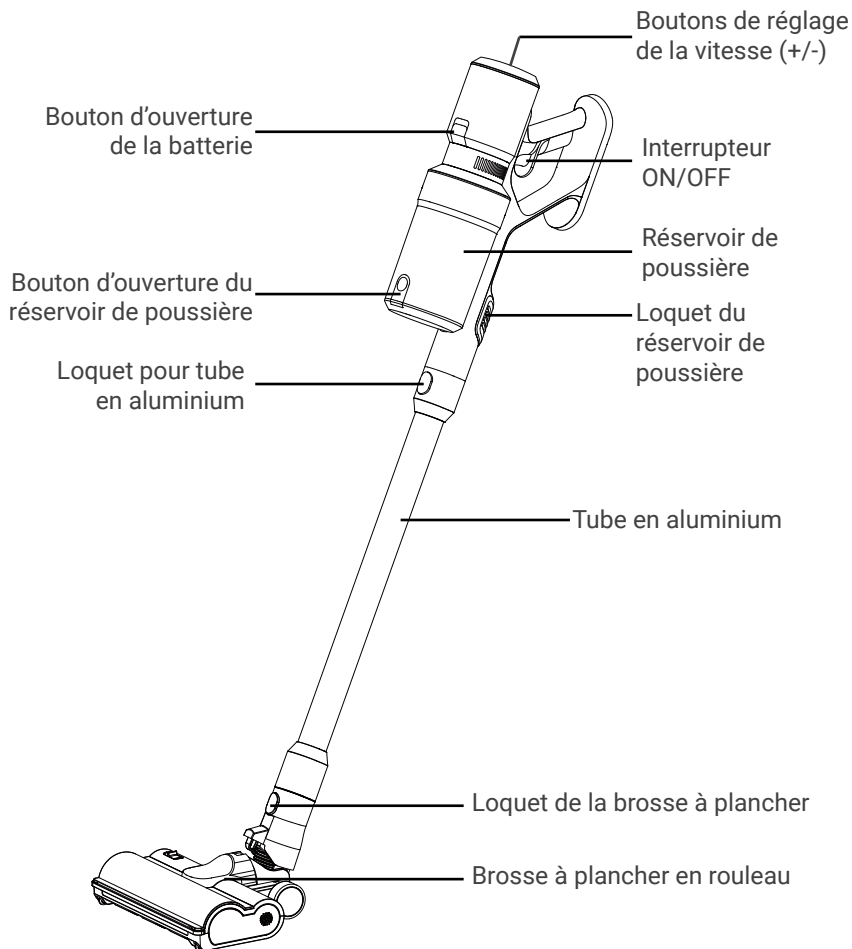


Avertissements :

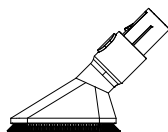
1. **N'utilisez pas d'eau, de solvant ou de produit de polissage pour nettoyer la surface de l'appareil ; nettoyez avec un chiffon sec.**
2. **Il est interdit de tremper l'aspirateur dans l'eau ou d'utiliser un appareil pour le nettoyer.**

Description du produit

FRANÇAIS



Contenu du paquet :



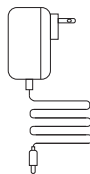
Brosse douce



Montage mural



Buse de nettoyage de fissures



Chargeur



Brosse de nettoyage multiple

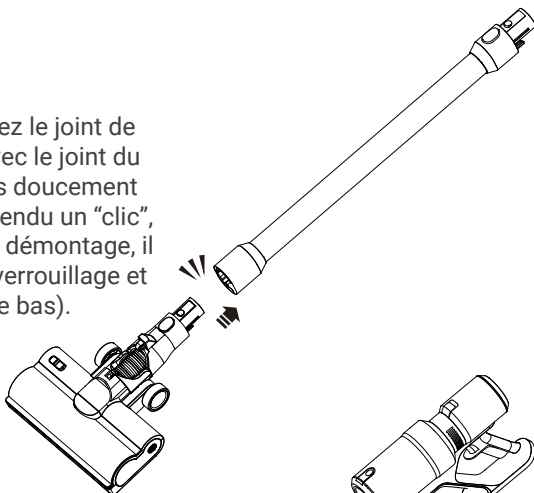


Petite brosse de nettoyage

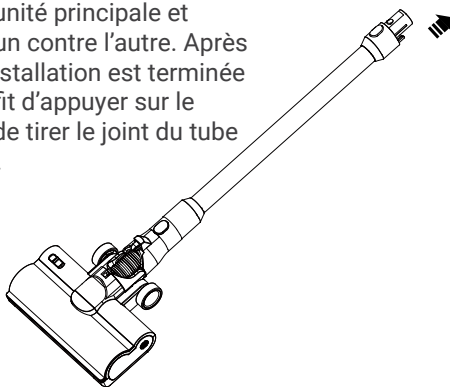
Assemblée

Nettoyage des sols :

1. Comme indiqué sur l'image, alignez le joint de la brosse à plancher électrique avec le joint du tube en aluminium, et poussez-les doucement l'un contre l'autre. Après avoir entendu un "clac", l'installation est terminée (lors du démontage, il suffit d'appuyer sur le bouton de verrouillage et de tirer la brosse électrique vers le bas).

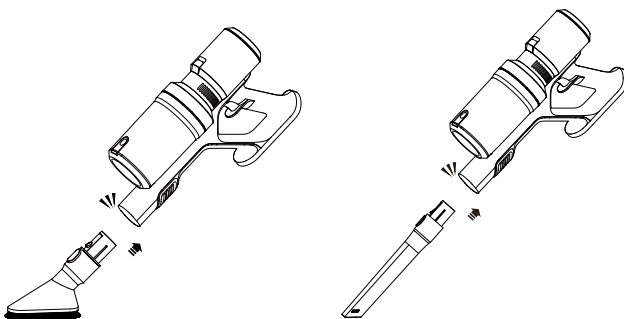


2. Comme indiqué sur l'image, alignez le joint du tube en aluminium avec l'unité principale et poussez-les doucement l'un contre l'autre. Après avoir entendu un "clac", l'installation est terminée (lors du démontage, il suffit d'appuyer sur le bouton de verrouillage et de tirer le joint du tube en aluminium vers le bas).

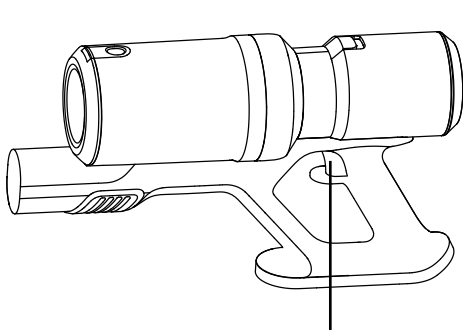


Nettoyage à la main :

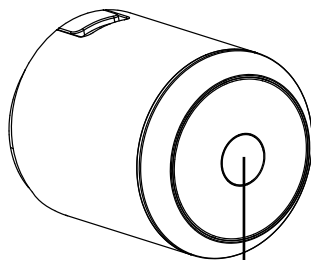
Insérez le suceur plat ou la brosse douce directement dans l'unité principale, comme indiqué :



Guide d'utilisation



Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour commencer à aspirer.



Appuyer sur le bouton +/- pour basculer entre les niveaux faible, moyen et élevé

1. Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur marche/arrêt pour la première fois, l'appareil fonctionne par défaut à un niveau bas à chaque fois qu'il est mis en marche.
2. En appuyant sur le bouton +/-, l'appareil changera de niveau dans l'ordre suivant : "bas", "moyen" et "haut". Au niveau bas, la lumière est bleue, au niveau moyen, la lumière est violette, au niveau élevé, la lumière est rouge.
3. Appuyez une seconde fois sur l'interrupteur marche/arrêt, l'appareil s'arrête alors de passer l'aspirateur.

Indicateurs de niveau de charge :

faible



bleu

moyen

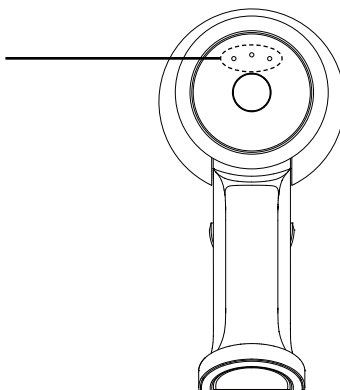


pourpre

élevé



rouge

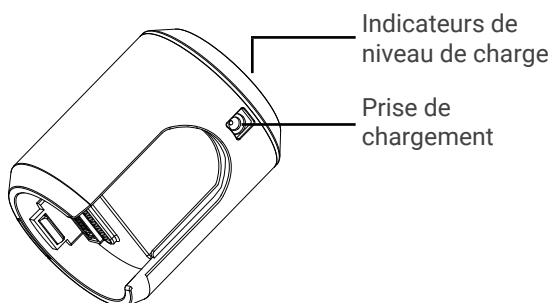


Chargement :

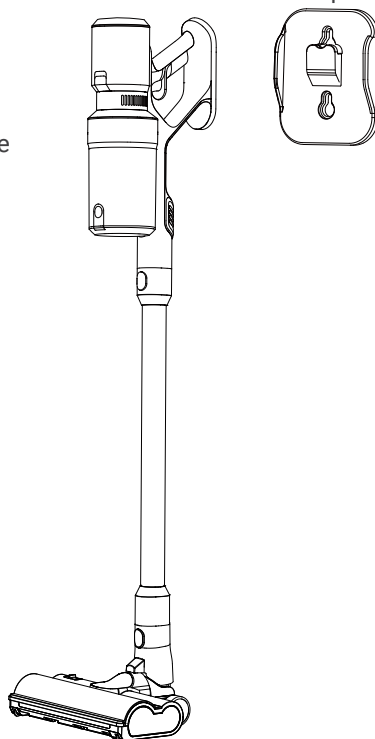
Lorsqu'un seul indicateur de niveau de charge est allumé pendant l'utilisation, cela signifie que la puissance de l'appareil est faible et qu'il doit être rechargé. Lors du chargement, accrochez l'appareil au support mural, branchez le chargeur sur une prise de courant et l'appareil ; les indicateurs de niveau de charge clignotent, indiquant que l'appareil est en cours de chargement.

Conseils : Le support mural peut être utilisé de deux manières :

1. Fixez le support mural au mur à l'aide des vis fournies pour suspendre l'aspirateur.
2. 4 morceaux de colle 3M sont inclus dans le produit. Fixez-les à l'endroit prévu à cet effet au dos du support mural. La position du support mural sur le mur doit être aussi haute que celle de l'aspirateur pour faciliter le placement vertical de l'aspirateur (n'installez pas le support mural à une hauteur telle que l'appareil pende librement !)



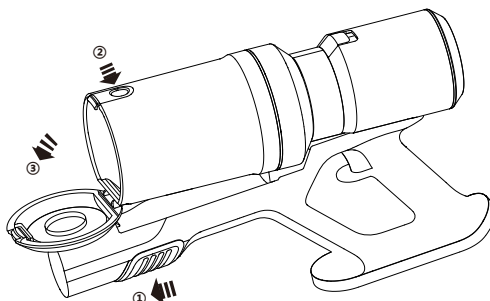
- Les indicateurs de niveau de charge clignotent en bleu pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.
- Les indicateurs de niveau de charge allumés en permanence en bleu indiquent que la batterie est complètement chargée.
- Les indicateurs de niveau de charge devenant rouges et clignotants indiquent une défaillance ; veuillez vous référer au chapitre "Dépannage".



Note : La brosse de sol fonctionne également comme un support indépendant pour un rangement vertical. Le support mural n'est donc pas une nécessité, mais plutôt une option pratique.

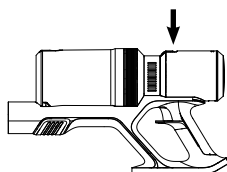
Vider le réservoir de poussière :

1. Comme indiqué, poussez le bouton situé sous l'appareil vers l'avant ; le réservoir à poussière s'ouvre.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir à poussière ; le couvercle s'ouvre.
3. Videz le réservoir à poussières de ses impuretés.
4. Après avoir vidé le réservoir à poussière, refermez le couvercle. Lorsque vous entendez un "clac", le couvercle est bien fermé.
5. Poussez le bac à poussière vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un "clac".

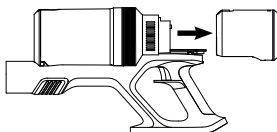


Remplacement de la batterie :

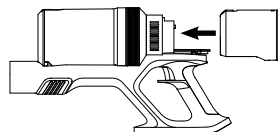
Appuyer sur le bouton d'ouverture de la batterie



Retirer la batterie



Insérez la batterie, lorsque vous entendez un "clac", l'installation est terminée.



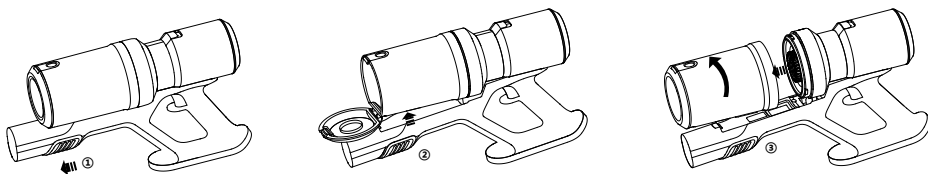
Données techniques

Poids (net)	2.6 kg
Puissance nominale	400 W
Configuration de la batterie	Li-ion 2000 mAh / 29.6 V
Temps de charge	2 - 3 h
Dimensions	1075 x 255 x 209 mm
Niveau sonore	max. 75 dB
Capacité du réservoir de poussière	540 ml

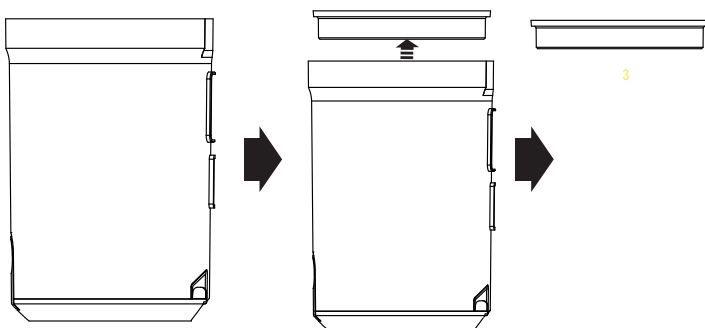
Maintenance

Nettoyage de l'unité principale :

FRANÇAIS



1. Comme illustré, poussez le bouton situé sous l'appareil vers l'avant ; le réservoir à poussière se soulève.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir à poussière et faites sortir la saleté du réservoir.
3. Tournez le réservoir à poussière comme indiqué sur l'image ci-dessus et retirez-le de l'unité principale.
4. Retirez le filtre comme indiqué sur l'image ci-dessous :

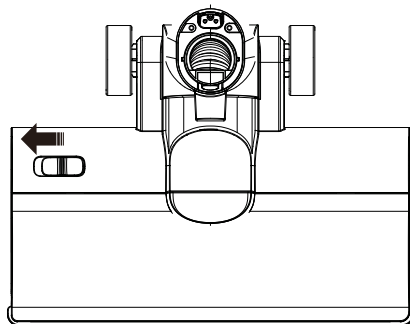


5. Nettoyez le filtre et le réservoir à poussière à l'aide de la brosse fournie ou lavez-les à l'eau chaude.

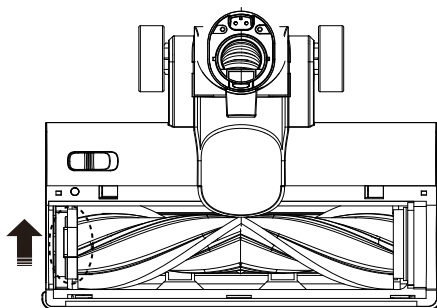
Veillez à laisser sécher complètement le filtre et le réservoir à poussière après les avoir lavés !

Nettoyage de la brosse à rouleau multi-sols :

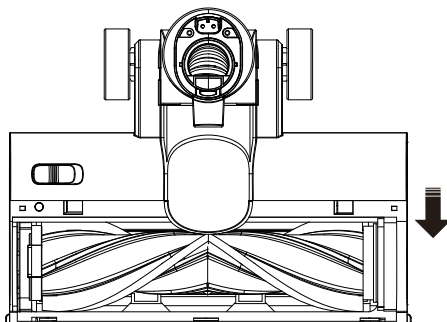
1. Poussez le bouton vers la gauche pour retirer le couvercle de la brosse à rouleau, comme illustré :



2. Soulevez la brosse du rouleau par la poignée située à l'extrémité gauche de la brosse du rouleau afin de la retirer :



3. Alignez l'extrémité droite du rouleau-brosse sur sa fente et enfoncez l'extrémité gauche de la brosse dans la rainure. Remettez ensuite le couvercle du rouleau-brosse en place en l'enclenchant.



Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	- La batterie n'est plus alimentée - La brosse du rouleau est coincée	- Charger la batterie - Remplacer la batterie en cas d'échec de la charge - Retirer tout objet bloquant
Puissance d'aspiration insuffisante ou inexistante	- Le réservoir de poussière est plein - La batterie est faible	- Vider le réservoir de poussière - Charger la batterie
Fuites de poussières	- Le réservoir de poussière est plein - La batterie est faible	- Vider le réservoir de poussière - Charger la batterie
Pas de puissance d'aspiration avec la brosse à rouleau connectée	Le réservoir de poussière est plein	Vider le réservoir de poussière

Les indicateurs de niveau de charge clignotent en rouge :



Si les trois voyants LED de la batterie deviennent rouges et clignotent, il peut s'agir de l'un des défauts suivants :

- * Si la brosse à plancher est bloquée, l'appareil ne s'arrêtera pas automatiquement, mais les trois voyants LED deviendront rouges et clignoteront ; arrêtez l'appareil, retirez ce qui bloque la brosse à plancher et appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer l'appareil.
- * Si la température interne de l'appareil est trop élevée, la fonction de protection contre la surchauffe se déclenche et l'appareil s'arrête automatiquement ; les trois témoins lumineux deviennent rouges et clignotent. Redémarrez l'appareil une fois qu'il a refroidi et il fonctionnera à nouveau normalement.
- * Si l'aspirateur s'arrête automatiquement en raison d'un court-circuit causé par des liquides, etc., les trois voyants LED deviennent rouges et clignotent rapidement. Veuillez ne pas démarrer/arrêter l'appareil de manière répétée. Retirez la batterie pour la recharger et redémarrez l'appareil après l'avoir nettoyé et dépanné.
- * Si le moteur principal est bloqué par des corps étrangers, l'appareil effectue quatre opérations intermittentes de "respiration", puis s'éteint automatiquement. Après avoir retiré les corps étrangers bloqués, il suffit de redémarrer l'appareil.

Garantie

La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur support.ecofort.ch. Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

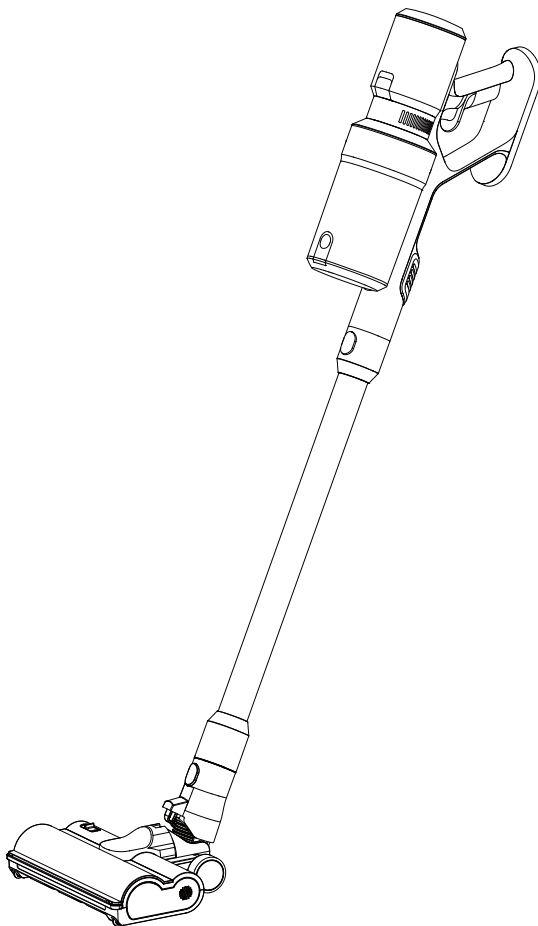
Élimination responsable

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Cette règle s'applique à toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lorsque vous recyclez votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé de manière respectueuse de l'environnement.



ecoQ CleanVac Easy

Manuale d'istruzioni



Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.
Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
Si prega di conservare questo libretto per riferimenti futuri.

Contenuti

Istruzioni di sicurezza	40
Descrizione del prodotto	42
Montaggio	43
Guida operativa	44
Dati tecnici	46
Manutenzione	47
Risoluzione dei problemi	49
Garanzia	50

Istruzioni di sicurezza



Nota: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una successiva consultazione.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto nei giorni di pioggia.



Avvertenze: Con l'uso di qualsiasi elettrodomestico, devono essere prese precauzioni di sicurezza, tra cui, ma non solo, la prevenzione di incendi, cortocircuiti e lesioni personali.

Sicurezza personale:

- Conservare l'unità in un luogo asciutto e al chiuso e tenerla lontana dai bambini.
- I bambini di età superiore ai 10 anni e le persone con disabilità fisiche e mentali devono utilizzarlo sotto la supervisione di un'autorità.
- I bambini al di sotto dei 10 anni non devono giocare con l'unità. Durante l'uso e la manutenzione dell'unità, tenere lontano i bambini di età inferiore ai 10 anni.
- Si prega di utilizzare solo gli accessori corrispondenti contenuti nella confezione; un funzionamento errato o l'uso di altri accessori non corrispondenti può causare lesioni personali o danni all'unità.
- Prestare particolare attenzione alla sicurezza operativa durante la pulizia delle scale.
- Tenere l'apparecchio lontano da superfici calde.
- Mantenere l'ingresso dell'aria libero da ostacoli e tenere lontano lanugine, stoffa e altri oggetti che potrebbero ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità.

Sicurezza energetica:

- Utilizzare esclusivamente la batteria e il caricabatterie forniti nella confezione.
- Non cercare di modificare il caricabatterie in alcun modo.
- Assicurarsi che la tensione di ingresso corrisponda a quella indicata sul caricabatterie.
- Il caricabatterie e la batteria sono abbinati tra loro. Se si utilizza un caricabatterie con specifiche diverse, si può incorrere in un rischio di incendio.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione del caricabatterie non presenti segni di danneggiamento o invecchiamento. L'uso di un caricabatterie danneggiato o deformato aumenta il rischio di incendio e di cortocircuito.
- Utilizzare correttamente il cavo di alimentazione del caricabatterie.
- Non sollevare il caricabatterie tenendolo per il filo.
- Non scollegare il caricabatterie tirando il filo. Tenere il caricabatterie con la mano per staccarlo.
- Non conservare il caricabatterie avvolgendo il filo intorno al caricabatterie.
- Il cavo del caricabatterie deve essere tenuto lontano da superfici calde o oggetti appuntiti.
- In caso di danni, il cavo del caricabatterie non deve essere sostituito dall'utente. Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, contattare il servizio di assistenza per la sostituzione.
- Non toccare il caricabatterie o l'intera unità con le mani bagnate.
- Non conservare o caricare l'unità all'aperto.
- Durante la pulizia e la manutenzione dell'unità, accertarsi che il caricabatterie sia stato rimosso dalla spina di ricarica.

Sicurezza della batteria:

- Questo prodotto è dotato di una batteria al litio. Non bruciare o esporre l'unità a temperature elevate.
- Utilizzare esclusivamente la batteria originale. La sostituzione di una batteria di tipo errato può causare rischi per la sicurezza.
- È vietato smontare, urtare, schiacciare o mettere nel fuoco la batteria. In caso di gravi rigonfiamenti, non continuare a utilizzarla.
- Non smontare o urtare la batteria per evitare perdite di liquido.
- Non mettere in cortocircuito i contatti metallici della batteria, per evitare il pericolo di cortocircuito (evitare lesioni personali, come ustioni causate dal surriscaldamento della batteria).
- Maneggiare la batteria in modo corretto secondo le norme locali.



Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o altre lesioni, attenersi sempre alle norme sopra indicate!

Servizi:

- Prima dell'uso, controllare attentamente che il prodotto non presenti danni o anomalie.
- Non utilizzare il prodotto in caso di danni o difetti.
- Rivolgersi al servizio di assistenza ecofort o a personale autorizzato per la manutenzione ed eseguirla in conformità alle norme di sicurezza vigenti. La manutenzione effettuata da personale non specializzato può causare rischi per la sicurezza.
- Non modificare il prodotto in alcun modo per evitare lesioni personali.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio o ricambi forniti o raccomandati dal produttore.

Suggerimenti per l'uso:

- Si tratta di un aspirapolvere a secco.
- Questo aspirapolvere non ha una funzione di aspirazione impermeabile. Non aspirare acqua o polvere bagnata.
- Questo aspirapolvere non è in grado di assorbire la polvere che brucia o che fuma.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo in conformità alle istruzioni del manuale.
- Non utilizzare l'aspirapolvere su pavimenti in cemento, asfalto e altre superfici ruvide.
- L'aspirapolvere è utilizzato per uso domestico; non utilizzarlo in fabbriche o luoghi commerciali.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per assorbire rifiuti edili e polveri di metalli pesanti.

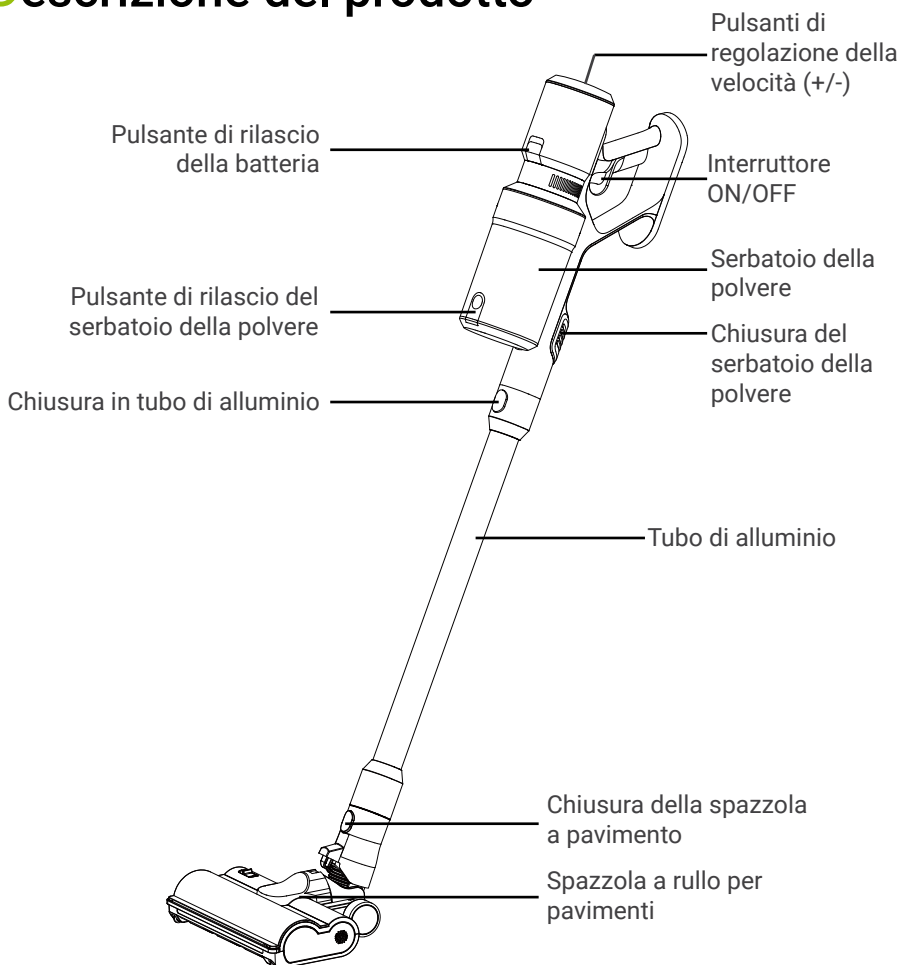


Avvertenze:

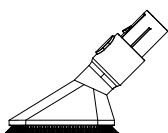
- 1. Non utilizzare acqua, solventi o agenti lucidanti per pulire la superficie dell'apparecchio; pulire con un panno asciutto.**
- 2. È vietato immergere l'aspirapolvere in acqua o utilizzare un apparecchio per pulirlo.**

Descrizione del prodotto

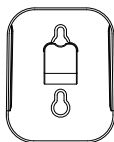
ITALIANO



Contenuto della confezione:



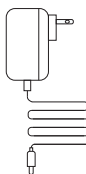
Spazzola morbida



Montaggio a parete



Bocchetta per crepe



Caricabatterie



Spazzola multipla per la pulizia

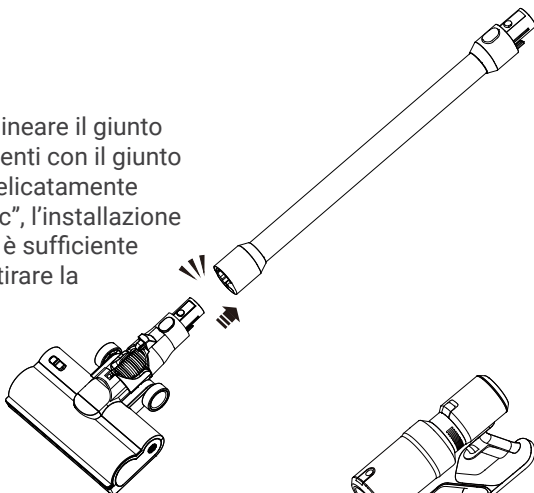


Spazzola di pulizia piccola

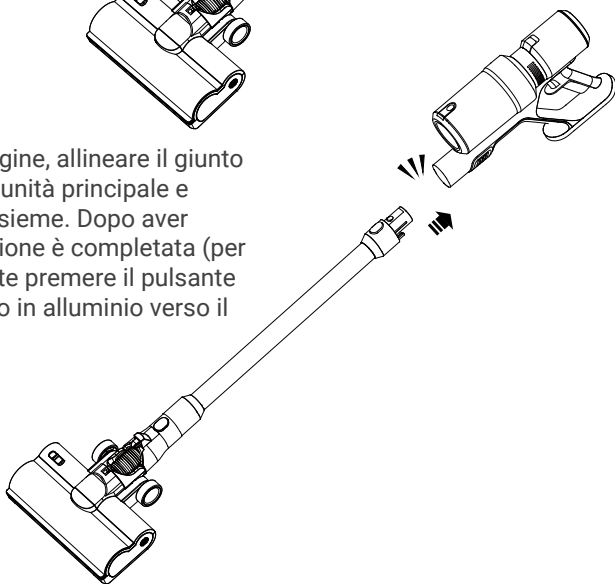
Montaggio

Pulizia dei pavimenti:

1. Come mostrato nell'immagine, allineare il giunto della spazzola elettrica per pavimenti con il giunto del tubo di alluminio e spingerli delicatamente insieme. Dopo aver sentito un "clic", l'installazione è completata (per lo smontaggio, è sufficiente premere il pulsante di chiusura e tirare la spazzola elettrica verso il basso).

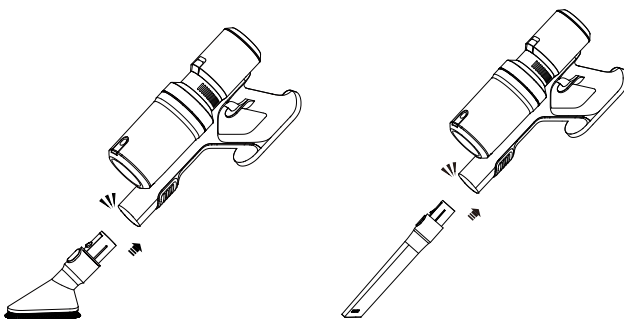


2. Come mostrato nell'immagine, allineare il giunto del tubo di alluminio con l'unità principale e spingerli delicatamente insieme. Dopo aver sentito un "clic", l'installazione è completata (per lo smontaggio, è sufficiente premere il pulsante di chiusura e tirare il giunto in alluminio verso il basso).

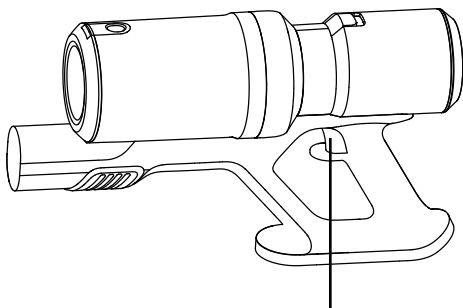


Pulizia a mano:

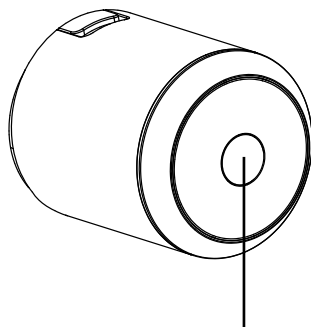
Inserire la bocchetta per interstizi o la spazzola morbida direttamente nell'unità principale, come mostrato:



Guida operativa



Premere l'interruttore On/Off per avviare l'aspirazione.



Premere il pulsante +/- per alternare i livelli basso, medio e alto.

1. Quando si preme l'interruttore di accensione/spengimento per la prima volta, l'unità funzionerà a livello basso per impostazione predefinita ogni volta che viene accesa.
2. Premendo il pulsante +/-, l'unità cambia livello nell'ordine "basso", "medio" e "alto". A livello basso la luce è blu, a livello medio è viola, a livello alto è rossa.
3. Premere l'interruttore On/Off per la seconda volta, quindi l'unità smetterà di aspirare.

Indicatori del livello di carica:

basso



blu

medio

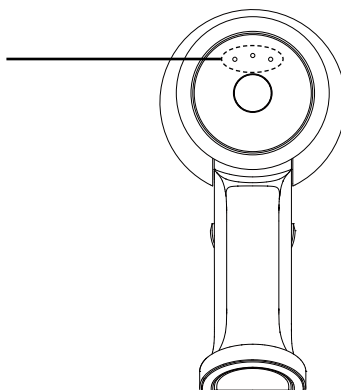


viola

alto



rosso

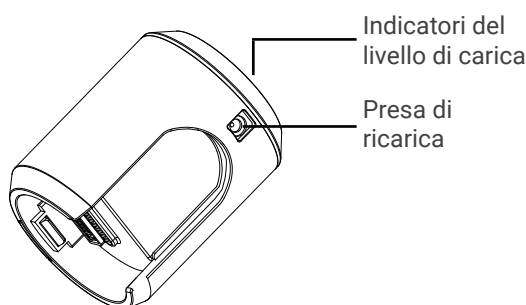


Ricarica:

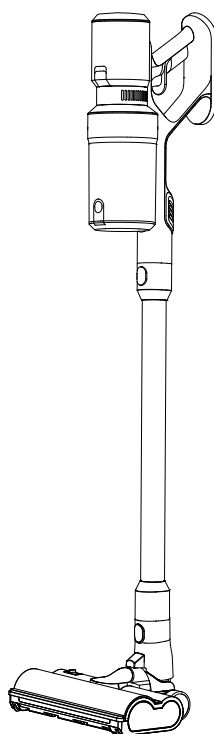
Se durante l'uso si accende un solo indicatore del livello di carica, significa che la potenza dell'unità è bassa e che è necessario caricarla. Per la ricarica, appendere l'unità al supporto a parete, collegare il caricabatterie a una presa di corrente e all'unità; gli indicatori del livello di carica lampeggeranno, indicando che l'unità è in carica.

Suggerimenti: Il supporto a parete può essere utilizzato in due modi:

1. Fissare il supporto a parete con le viti in dotazione per appendere l'aspirapolvere.
2. Il prodotto include 4 pezzi di colla 3M. Fissarli nel punto previsto sul retro del supporto a parete. La posizione del supporto a parete sulla parete deve essere alta quanto quella dell'aspirapolvere per favorire il posizionamento verticale dell'aspirapolvere (non installare il supporto a parete a un'altezza tale che l'unità penda liberamente).



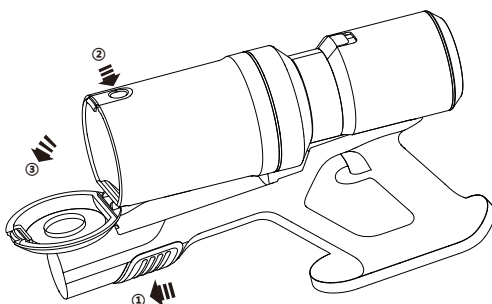
- Gli indicatori del livello di carica lampeggianti in blu indicano che la batteria è in carica
- Gli indicatori del livello di carica costantemente accesi in blu indicano che la batteria è completamente carica.
- Gli indicatori del livello di carica che diventano rossi e lampeggiano indicano un guasto; consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi".



Nota: La spazzola da pavimento funge anche da supporto indipendente per la conservazione in verticale. Il supporto a parete non è quindi una necessità, ma piuttosto una comodità.

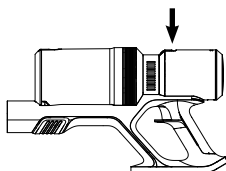
Serbatoio della polvere vuoto:

1. Come illustrato, spingere in avanti il pulsante sul fondo dell'unità; il serbatoio della polvere si apre.
2. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio della polvere; il coperchio si apre.
3. Versare lo sporco dal serbatoio della polvere.
4. Dopo aver svuotato il serbatoio della polvere, chiudere il coperchio. Quando si sente un "clic", il coperchio è chiuso in modo sicuro.
5. Premere il contenitore della polvere fino a sentire un "clic".

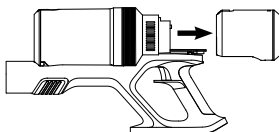


Sostituzione della batteria:

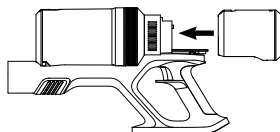
Premere il pulsante di rilascio della batteria



Rimuovere la batteria



Inserire la batteria, quando si sente un "clic", l'installazione è completata.

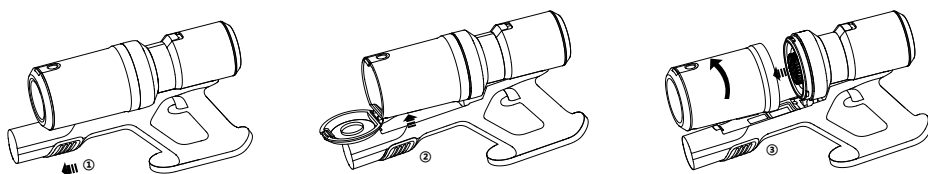


Dati tecnici

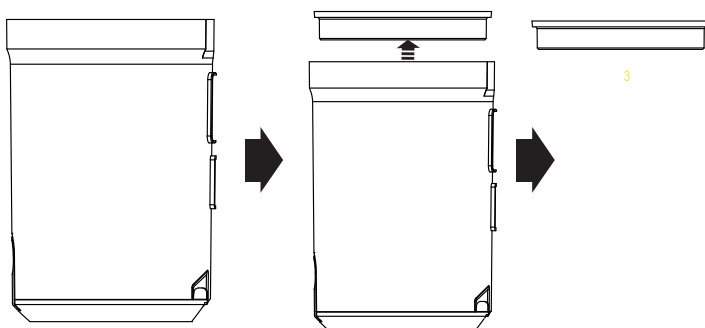
Peso (netto)	2.6 kg
Potenza nominale	400 W
Configurazione della batteria	Li-ion 2000 mAh / 29.6 V
Tempo di ricarica	2 - 3 h
Dimensioni	1075 x 255 x 209 mm
Livello di rumore	max. 75 dB
Capacità del serbatoio della polvere	540 ml

Manutenzione

Pulizia dell'unità principale:



1. Come illustrato, spingere in avanti il pulsante sul fondo dell'unità; il serbatoio della polvere si aprirà.
2. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio della polvere e versare lo sporco dal serbatoio.
3. Ruotare il serbatoio della polvere come mostrato nella figura sopra ed estrarlo dall'unità principale.
4. Estrarre il filtro come mostrato nell'immagine sottostante:

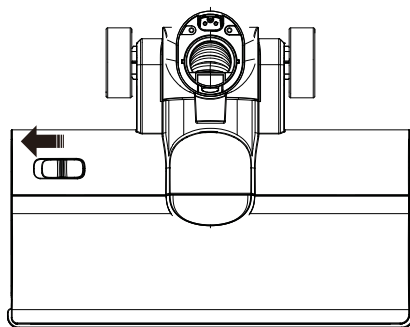


5. Pulire il filtro e il serbatoio della polvere con la spazzola in dotazione o lavarli con acqua calda.

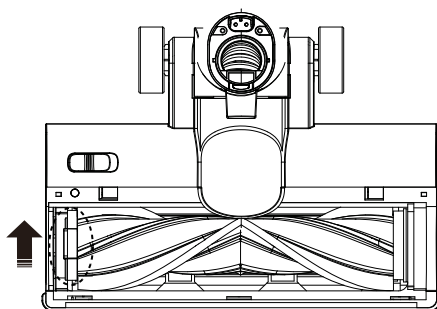
Assicurarsi che il filtro e il serbatoio della polvere siano completamente asciutti dopo il lavaggio!

Pulizia della spazzola a rullo multipavimento:

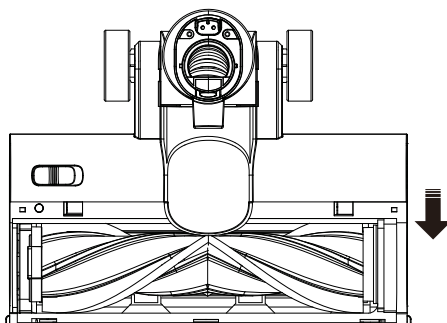
1. Premere il pulsante a sinistra per rimuovere il coperchio della spazzola a rulli, come illustrato:



2. Sollevare la spazzola a rullo dalla maniglia all'estremità sinistra della spazzola a rullo per rimuoverla:



3. Allineare l'estremità destra della spazzola a rullo con la sua fessura e premere l'estremità sinistra della spazzola nella scanalatura. Quindi, far scattare il coperchio della spazzola a rullo in posizione.



Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Unità non funzionante	• La batteria è scarica • La spazzola del rullo è bloccata	• Caricare la batteria • Sostituire la batteria in caso di mancata ricarica • Rimuovere eventuali oggetti bloccanti
Potenza di aspirazione insufficiente o assente	• Il serbatoio della polvere è pieno • La batteria è scarica	• Svuotare il serbatoio della polvere • Caricare la batteria
Perdita di polvere	• Il serbatoio della polvere è pieno • La batteria è scarica	• Svuotare il serbatoio della polvere • Caricare la batteria
Nessuna potenza di aspirazione con la spazzola a rullo collegata	• Il serbatoio della polvere è pieno	• Svuotare il serbatoio della polvere

Gli indicatori del livello di carica lampeggiano in rosso:



Se i tre LED della batteria diventano rossi e lampeggiano, è possibile che si sia verificato uno dei seguenti guasti:

- * Se la spazzola del pavimento è bloccata, l'unità non si spegne automaticamente, ma le tre luci LED diventano rosse e lampeggiano; spegnere l'unità, rimuovere ciò che blocca la spazzola del pavimento e premere nuovamente il pulsante On/Off per avviare l'unità.
- * Se la temperatura interna dell'apparecchio è troppo alta, si attiva la funzione di protezione dal surriscaldamento e l'apparecchio si spegne automaticamente, mentre i tre LED diventano rossi e lampeggiano. Riavviare l'apparecchio dopo che il suo corpo si è raffreddato e funzionerà di nuovo normalmente.
- * Se l'aspirapolvere si spegne automaticamente a causa di un cortocircuito provocato da liquidi ecc. Non avviare/spegnere l'apparecchio ripetutamente. Rimuovere la batteria per ricaricarla e riavviare l'unità dopo averla pulita e aver risolto il problema.
- * Se il motore principale è bloccato da oggetti estranei, l'unità esegue quattro operazioni intermittenti di "respirazione" e poi si spegne automaticamente. Dopo aver rimosso i corpi estranei bloccati, è sufficiente riavviare il dispositivo.

Garanzia

Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch. Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Smaltimento responsabile

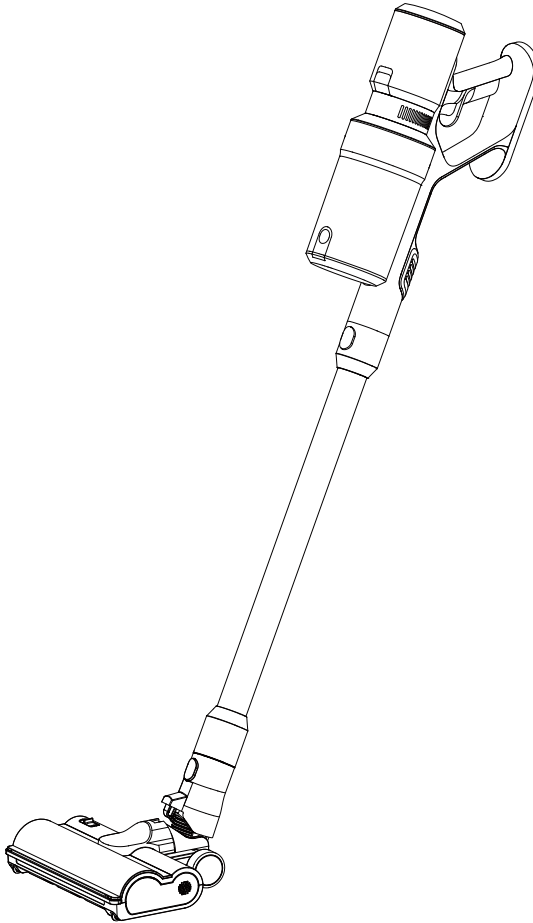
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici generici. Ciò si applica in tutta l'Unione Europea. Al fine di evitare danni all'ambiente o pericoli per la salute causati da uno smaltimento errato dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in maniera responsabile. Per riciclare il prodotto, consegnarlo al proprio centro locale di raccolta o contattare il luogo di acquisto; il personale provvederà a uno smaltimento ecologico del prodotto.



ecoQ CleanVac Easy

Instruction Manual

ENGLISH



Thank you for purchasing our product.
Please read this instruction manual thoroughly
before operating this unit.

Kindly keep this booklet for future reference.

Contents

Safe Operation Guide.....	56
Product Description	58
Assembly.....	59
Operation Guide	60
Technical Data	62
Maintenance.....	63
Troubleshooting.....	65
Warranty.....	66

Safe Operation Guide



Note: Please read the instructions carefully before use, and save the instructions for later reference.
Please do not use it outdoors on rainy days.



Warnings: With the use of any household appliances, safety precautions shall be taken, including but not limited to the prevention of fire, short circuit and personal injury.

Personal safety:

- Please store the unit in a dry area indoors and keep it away from children.
- Children over 10 years old and people with physical and mental disabilities must use it under the supervision.
- Please do not let children under 10 years old play with the unit. When using and maintaining the unit, please keep away from children under 10 years old.
- Please use only the matching accessories in the package; incorrect operation or use of other mismatched accessory may cause personal injury or damage to the unit.
- Please pay special attention to operational safety when cleaning stairs.
- Please keep the unit away from hot surfaces.
- Please keep the air inlet unobstructed and keep away fluff, cloth and other objects that may block the unit's air inlet or outlet.

Power safety:

- Please use only the battery and charger provided in the package.
- Please do not try to modify the charger in any way.
- Please make sure that the input voltage matches the voltage marked on the charger.
- The charger and battery are matched with each other. If the charger of other specifications is used, fire risk may be caused.
- Please check the power cord of the charger for signs of damage and aging before use. Using a damaged or warped charger will increase the risk of fire and short circuit.
- Please use the power cord of the charger correctly.
- Please do not lift the charger by the charger wire.
- Please do not unplug the charger by pulling the charger wire. Please hold the charger with your hand for unplugging.
- Please do not store the charger by wrapping the charger wire around the charger.
- The charger wire must be kept away from hot surfaces or sharp objects.
- In case of damage, the charger wire should not be replaced by the user. If the charger wire is damaged, please contact the after-sale service for replacement.
- Please do not touch the charger or the whole unit with wet hands.
- Please do not store or charge the unit outdoors.
- When cleaning and maintaining the unit, please make sure that the charger has been removed from the charging plug.

Battery safety:

- A lithium battery is used in this product. Please do not burn or expose the unit to high temperature.
- Please use only the original battery. Replacing the wrong type of battery may cause safety risks.
- The battery is forbidden to be disassembled, impacted, squeezed or put into a fire. If there is serious bulging, please do not continue to use.
- Please do not disassemble or knock the battery to avoid liquid leakage.
- Please do not short connect the metal contacts of the battery, or the danger of short-circuit will be caused (avoid personal injury, such as burns caused by overheating of the battery).
- Please handle the battery properly according to local regulations.



In order to reduce the risk of burns, fire, electric shock or any other injury, please always follow the above regulations!

Services:

- Before use, please carefully check the product for damage and abnormalities.
- Please do not use if there is any damage or defect on the product.
- Please contact ecofort after-sales or other authorized maintenance personnel and perform maintenance in accordance with relevant safety regulations. Maintenance by non-professionals may cause safety risks.
- Please do not modify this product in any way to prevent personal injury.
- Please use only replacement parts or spare parts provided or recommended by the manufacturer.

Tips for use:

- This is a dry vacuum cleaner.
- This vacuum cleaner does not have a waterproof vacuum function. Please do not vacuum water or wet dust.
- This vacuum cleaner cannot absorb any burning or smoking dust.
- Please only use in accordance with the instructions in the manual.
- Please do not use it on concrete pavement, asphalt pavement and other rough surfaces.
- The vacuum cleaner is used for household; please do not use it in factories or commercial places.
- Please do not use it to absorb construction waste and heavy metal dust.

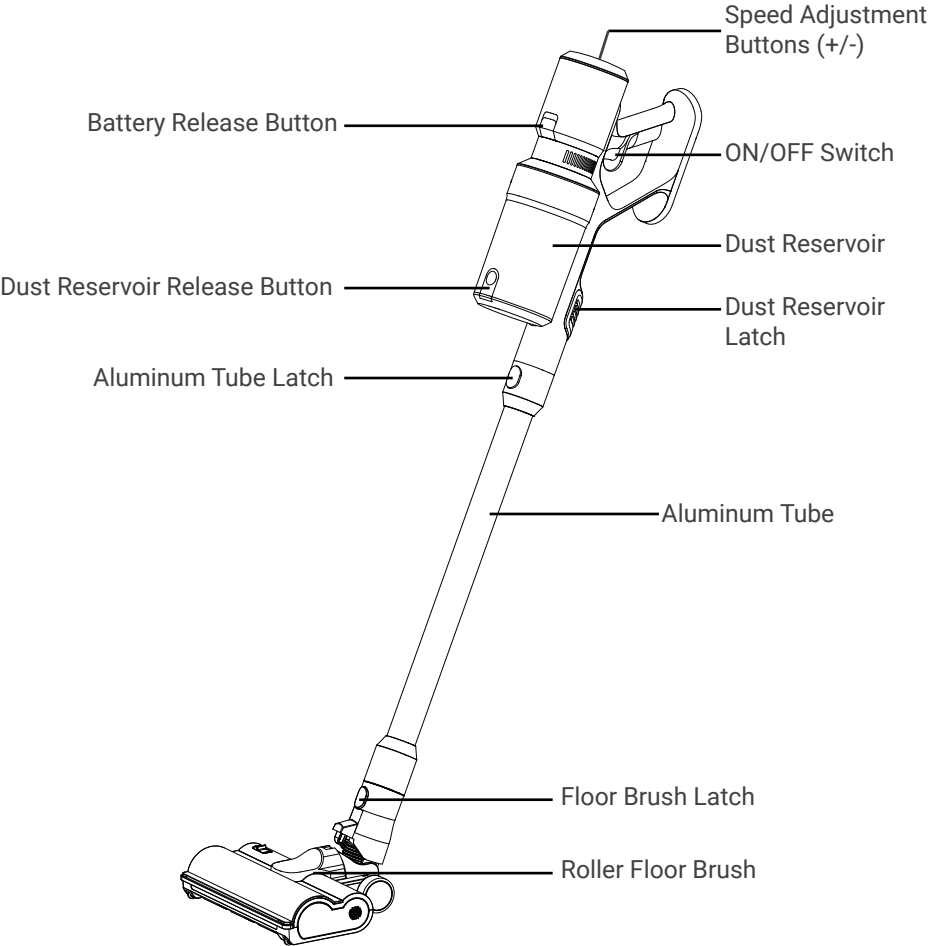


Warnings:

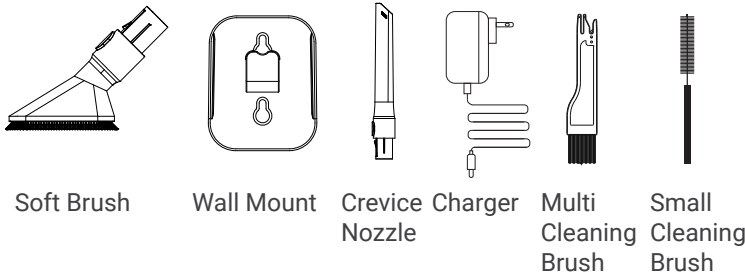
1. **Please do not use water, solvent or polishing agent to clean the surface of the appliance; Please clean with dry cloth.**
2. **It is forbidden to soak the vacuum cleaner in water or use a unit to clean it.**

Product Description

ENGLISH



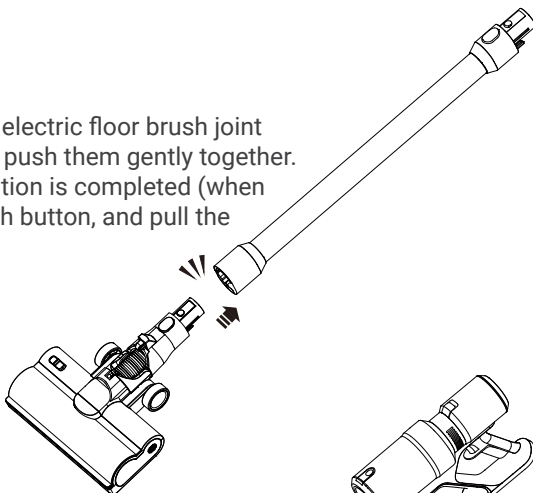
Package Contents:



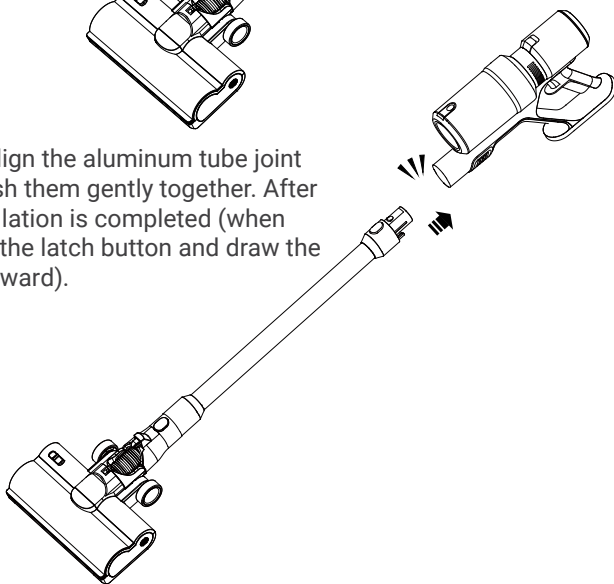
Assembly

Floor Cleaning:

1. As shown in the picture, align the electric floor brush joint with the aluminum tube joint, and push them gently together. After hearing a “click”, the installation is completed (when disassembling, just press the latch button, and pull the electric floor brush downward).

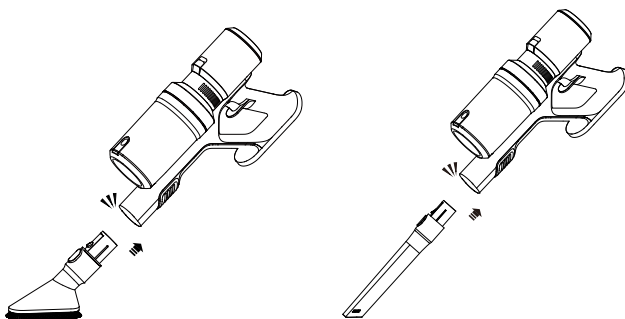


2. As shown in the picture, align the aluminum tube joint with the main unit and push them gently together. After hearing a “click”, the installation is completed (when disassembling, just press the latch button and draw the aluminum tube joint downward).



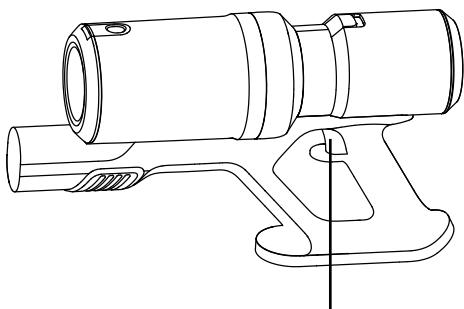
Handheld Cleaning:

Insert the crevice nozzle or the soft brush directly into the main unit as shown:

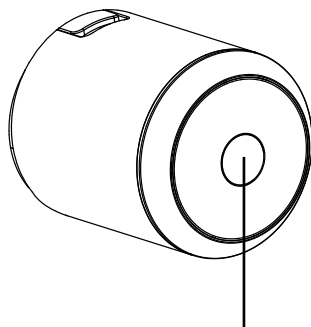


Operation Guide

ENGLISH



Press the On/Off switch to start vacuuming



Press +/- button for toggling between low, medium and high levels

1. When the On/Off switch is pressed for the first time, the unit will operate at low level of operation by default every time it is turned on.
2. Press the +/- button, the unit will shift levels in the order of "low", "medium" and "high". In low-level, the light is blue, in medium-level, the light is purple, in high-level, the light is red.
3. Press the On/Off switch for the second time, then the unit will stop vacuuming.

Charge Level Indicators:

low



blue

medium

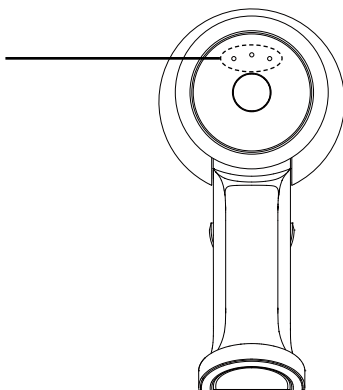


purple

high



red

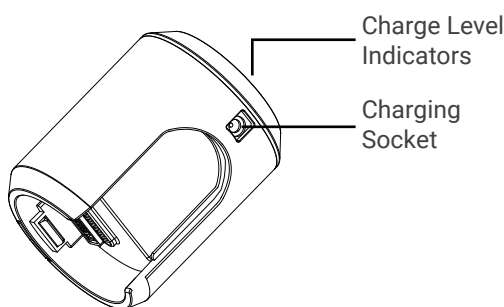


Charging:

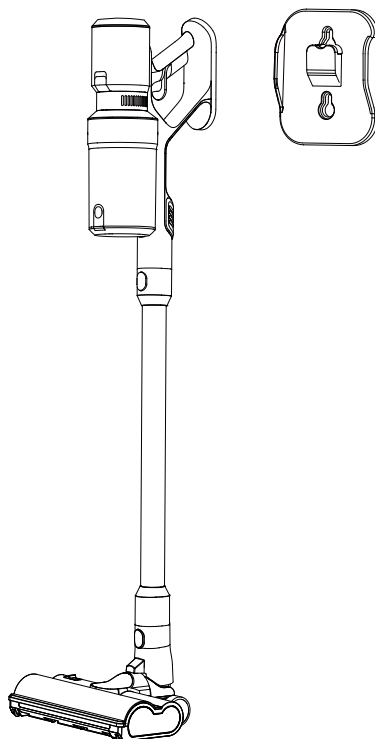
When only one Charge Level Indicator is lit during use, it indicates that the power of the unit is low and it needs to be charged. When charging, hang the unit onto the wall mount, connect the charger to a power outlet and the unit; the Charge Level Indicators will flash, indicating it is charging.

Tips: There are two ways to use the wall mount:

1. Attach the wall bracket to the wall using the screws provided to hang the vacuum cleaner.
2. 4 pieces of 3M glue are included in the product. Attach them to the designated place on the back of the wall mount. The position of the wall mount on the wall should be as high as that of the vacuum cleaner to aid the vertical placement of the vacuum cleaner (do not install the wall mount on a height where the unit hangs freely!).



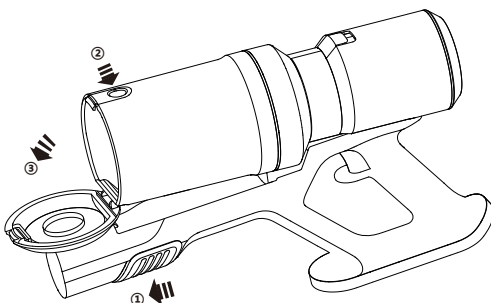
- Charge Level Indicators flashing blue indicates battery is charging
- Charge Level Indicators steadily lit blue indicates battery is fully charged
- Charge Level Indicators turning red and flashing indicates a fault; please refer to the chapter "Troubleshooting"



Note: The floor brush also functions as an independent holder for upright storage. The wall mount is therefore not a necessity but rather a convenience option.

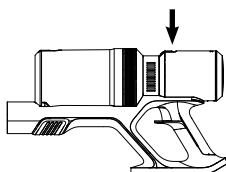
Empty Dust Reservoir:

1. As depicted, push the button on the bottom of the unit forward; the dust reservoir will pop up.
2. Press the dust reservoir release button; the lid will pop open.
3. Pour out dirt from the dust reservoir.
4. After emptying the dust reservoir, close the lid. When you hear a "click", the lid is safely closed.
5. Push the dust reservoir down until you hear a "click".

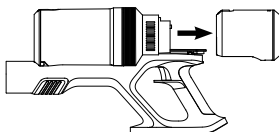


Battery Replacement:

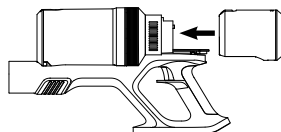
Press the battery release button



Remove the battery



Insert the battery, when hearing a "click", the installation is completed

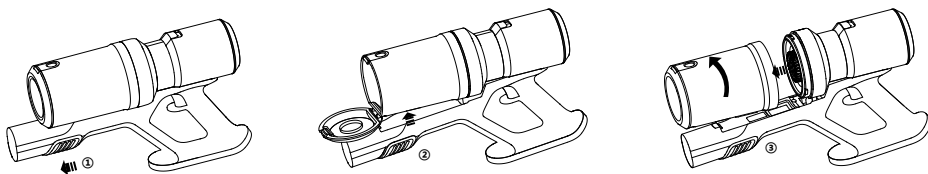


Technical Data

Weight (net)	2.6 kg
Rated power	400 W
Battery configuration	Li-ion 2000 mAh / 29.6 V
Charging time	2 - 3 h
Dimensions	1075 x 255 x 209 mm
Noise level	max. 75 dB
Dust reservoir capacity	540 ml

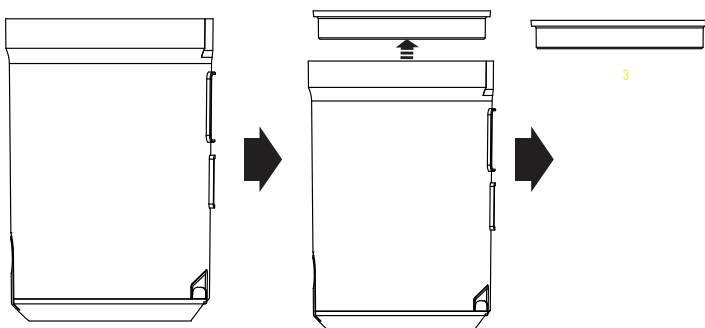
Maintenance

Cleaning the Main Unit:



ENGLISH

1. As depicted, push the button on the bottom of the unit forward; the dust reservoir will pop up.
2. Press the dust reservoir release button and pour out dirt from the dust reservoir.
3. Rotate the dust reservoir as shown in the picture above and pull it off the main unit.
4. Take out the filter as it is shown in the picture below:

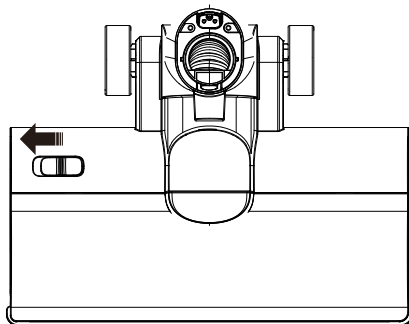


5. Clean the filter and the dust reservoir with the provided brush or wash them with warm water.

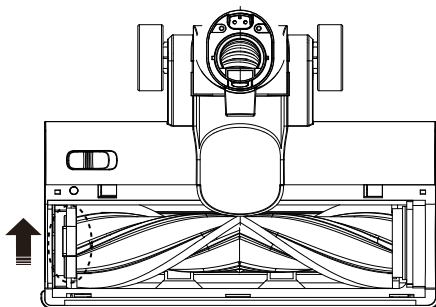
Make sure to let the filter and the dust reservoir completely dry after washing them!

Cleaning the Multi-Floor Roller Brush:

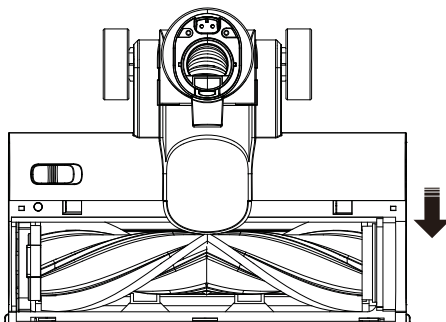
1. Push the button to the left to remove the roller brush cover as illustrated:



2. Lift the roller brush by the handle at the left end of the roller brush in order to remove it:



3. Align the right end of the roller brush with its slot and press the left end of the brush down into the groove. Then, snap the roller brush cover back into place.



Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit not working	• Battery is out of power • Roller brush is stuck	• Charge the battery • Replace the battery if charging fails • Remove any blocking objects
Insufficient or no suction power	• Dust reservoir is full • Battery power is low	• Empty dust reservoir • Charge the battery
Dust leakage	• Dust reservoir is full • Battery power is low	• Empty dust reservoir • Charge the battery
No suction power with connected floor roller brush	• Dust reservoir is full	• Empty dust reservoir

Charge Level Indicators Are Blinking Red:



If the three LED-lights on the battery turn red and flash, there may be one of the following faults:

- * If the floor brush is blocked, the unit will not be shut down automatically, but the three LED-lights will turn red and flash; shut down the unit, remove what blocks the floor brush, and press the On/Off button again to start the unit.
- * If the internal temperature of the unit is too high, it will start the overheat protection function and be shut down automatically and the three LED-lights turn red and flash. Restart the unit after its body is cooled down and it will function normally again.
- * If the vacuum cleaner shuts down automatically due to a short-circuit caused by liquids etc., the three LED-lights will turn red and flash quickly. Please don't start/shut down the unit repeatedly. Remove the battery for recharging and restart the unit after cleaning it and troubleshooting.
- * If the main motor is blocked by foreign objects, the unit performs four intermittent "breathing" operations and then switches off automatically. After you have removed the blocked foreign objects, simply restart the device.

Warranty

The warranty period of two years starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

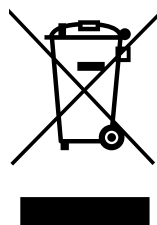
Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch. Here you will find the latest solutions and help for your product.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

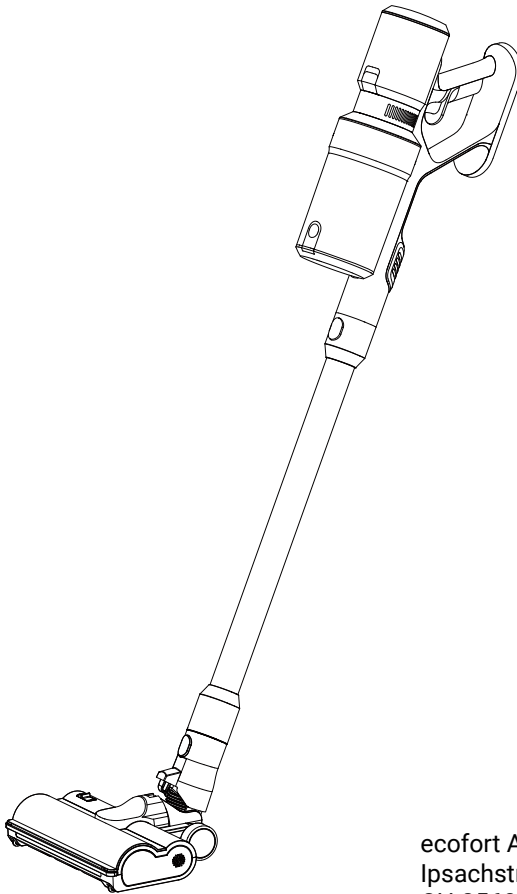
Responsible Disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



ecoQ CleanVac Easy

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



 **ecoQ**

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>